


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.
ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

И. о. декана факультета истории
и международных отношений

 (О. И. Амурская)
«30» августа 2018 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – **41.03.05 Международные отношения**

Направленность (профиль) подготовки – **Международные отношения и
внешняя политика**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 4 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных
отношений

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» (4 курс) являются формирование и совершенствование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, профиль «Международные отношения и внешняя политика».

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» относится к базовой части Блока Б1.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Первый иностранный язык
- Практический курс первого иностранного языка (3-6 семестры)
- Дискурс СМИ
- Деловой английский язык
- Основы межкультурной коммуникации
- Особенности перевода общественно-политической лексики
- Особенности перевода финансово-экономической лексики
- Практика перевода дипломатических документов
- Практика перевода социально-политических текстов
- Основы перевода
- Страноведение Великобритании / США

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- итоговая государственная аттестация
- обучение по программам магистратуры
- профессиональная деятельность

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
Общекультурные компетенции					
1.	ОК-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; 3) требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;	1) применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии; 2) продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности; 3) грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;

Общепрофессиональные компетенции					
2.	ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	1) иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; 2) способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке; 3) особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке;	1) логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; 2) строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера; 3) обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника;	1) навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью; 2) навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;
Профессиональные компетенции					
<i>организационно-административная деятельность</i>					
3.	ПК-2	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык	1) типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; 2) основные принципы перевода связного текста, а также свободных и	1) осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; 2) вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного	1) навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач

			фразеологических словосочетаний в его составе; 3) стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;	типа; 3) выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности	
--	--	--	---	---	--

2.5. Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Практический курс первого иностранного языка					
Цель дисциплины	Формирование и совершенствование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, профиль «Международные отношения и внешняя политика».				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
<i>общекультурные компетенции:</i>					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

<p>ОК-7</p>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p>	<p>знать: 1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; 3) требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; уметь: 1) применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии; 2) продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности; 3) грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;</p>	<p>1) интерактивные практические занятия; 2) самостоятельная работа</p>	<p>– лексико-грамматический перевод - перевод текста – доклад-презентация - эссе - зачет - экзамен</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ Обучающийся понимает объемные сложные тексты на различную тематику, распознает скрытое значение; может говорить спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений; гибко и эффективно использует язык для общения в научной и профессиональной деятельности; умеет создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов. ПОВЫШЕННЫЙ Обучающийся понимает практически любое устное или письменное сообщение; может составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников; обладает навыками спонтанной устной речи с высоким темпом и высокой степенью точности, с подчеркиванием оттенков значений даже в сложных ситуациях.</p>
-------------	--	--	--	---	---

		владеть: 1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;			
общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	знать: 1) иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; 2) способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке; 3) особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке; уметь:	1) интерактивные практические занятия; 2) самостоятельная работа	– лексико-грамматический перевод - перевод текста – доклад-презентация - эссе - зачет - экзамен	ПОРОГОВЫЙ Обучающийся знает иностранный язык в объеме, необходимом для ведения деятельности на иностранном языке; основные способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке; умеет строить высказывание, вести беседу по изученным темам, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или

		<p>1) логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал;</p> <p>2) строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;</p> <p>3) обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника;</p> <p>владеть:</p> <p>1) навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью;</p> <p>2) навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;</p>			<p>диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; владеет навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов; базовыми навыками ведения дискуссий на иностранном языке.</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>Обучающийся знает иностранный язык в объеме, необходимом для активного ведения деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах;; основные способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке;</p> <p>умеет логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту</p>
--	--	---	--	--	--

					<p>монологического или диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника; владеет навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами.</p>
Профессиональные компетенции:					
<i>организационно-административная деятельность</i>					
ПК-2	<p>способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p>	<p>знать: 1) типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; 2) основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;</p>	<p>1) интерактивные практические занятия; 2) самостоятельная работа</p>	<p>– лексико-грамматический перевод - перевод текста – доклад-презентация -эссе - зачет - экзамен</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ Обучающийся знает основные типы переводческих преобразований и основные виды переводч. соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста; стилистические особенности текстов на родном и иностранном языках; умеет осуществлять переводческий анализ текста;</p>

		<p>3) стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;</p> <p>уметь:</p> <p>1) осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста;</p> <p>2) вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;</p> <p>3) выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности;</p> <p>владеть:</p> <p>1) навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач</p>			<p>применять переводческие трансформации определенного типа; выполняет письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов; владеет базовыми навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>Обучающийся знает типологию переводческих преобразований и основные виды переводч. соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе; стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках; умеет осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа; выполнять письменный (в ограниченном объеме</p>
--	--	--	--	--	---

					устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности; владеет навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач.
--	--	--	--	--	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№ 7	№ 8
		часов	часов
1	2	5	6
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	82	42	40
В том числе:			
Лекции (Л)	-	-	-
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	82	42	40
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
2. Самостоятельная работа студента (всего)	134	66	68
В том числе			
<i>СРС в семестре:</i>	98	66	32
Курсовая работа	КП	-	-
	КР	-	-
Другие виды СРС:	98	66	32
Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	12	8	4
Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	30	19	11
Просмотр видеофильмов.	14	9	5
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	18	13	5
Подготовка мультимедийных презентаций	24	17	7
<i>СРС в период сессии</i>	36	-	36
Подготовка к зачету	-	-	-
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3	3
	экзамен (Э)	Э	-
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	216	108
	зач. ед.	6	3

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
7	1	Дипломатия и	<i>Грамматика:</i> согласование времен; косвенная речь;

		международные отношения. Diplomacy and International Relations.	косвенные вопросы. <i>Лексика:</i> части речи, многозначные слова (parts of speech, words with more than one meaning). <i>Чтение:</i> “A Foreign Service Career”, “The Multilateral Diplomat”, “Language of Diplomacy”. <i>Письмо:</i> writing a discursive essay.
	2	Пресса. The Press.	<i>Грамматика:</i> страдательный залог. <i>Лексика:</i> слова, описывающие страны мира; часто употребляемые сочетания слов (words describing countries, collocations). <i>Чтение:</i> “Types of newspapers”, “Reading newspapers for professional purposes”, “Prospects for the press”. <i>Письмо:</i> rendering and translation.
	3	Изменения в английском языке. The Changing English Language.	<i>Грамматика:</i> модальные глаголы; модальные глаголы с перфектным инфинитивом. <i>Лексика:</i> антонимы, словообразовательные антонимы; словообразующие аффиксы (words with opposite meanings, suffixes to make different parts of speech, prefixes making words with the opposite meaning). <i>Чтение:</i> “The new vocabulary”, “Euphemistic correctness”, “Language registers”, “Ways of speaking”. <i>Письмо:</i> writing a discursive essay.
	4	Национальная идентичность. National Identity.	<i>Грамматика:</i> герундий; герундий в функции обстоятельства; герундий в функции определения. <i>Лексика:</i> значения слов в лексическом контексте (words in context). <i>Чтение:</i> “Identity crisis in Great Britain”, “Reassessment of Britishness”, “Globalization and national identity”. <i>Письмо:</i> rendering and translation.
	5	Публичное выступление. Public Speaking.	<i>Грамматика:</i> причастие в функции определения; причастие в функции обстоятельства; причастные обороты; причастия в функции союзов и предлогов; атрибутивные словосочетания. <i>Лексика:</i> исчисляемые и неисчисляемые существительные. <i>Чтение:</i> “The declining art?”, “Analyzing rhetoric”, “Teaching and practicing rhetoric”, “Genuine debate”. <i>Письмо:</i> writing a discursive essay.
8	6	Лидеры и лидерство. Leaders and Leadership.	<i>Грамматика:</i> инфинитив в функции определения; инфинитивный оборот с предлогом <i>for</i> . <i>Лексика:</i> английские эквиваленты глагола «создавать»; перевод существительных с прилагательными <i>current, acute, pressing, topical, etc.</i> <i>Чтение:</i> “Types of leaders”, “Leaders in historical perspective”, “Interesting’ leaders”, “Political ambition”. <i>Письмо:</i> rendering and translation.
	7	Государственная служба. The Civil Service	<i>Грамматика:</i> сложное дополнение с инфинитивом; сложное подлежащее с инфинитивом. <i>Лексика:</i> приставка <i>re-</i> в значении «снова», «заново», перевод «ложных друзей переводчика». <i>Чтение:</i> “Main functions of civil service”, “Controversial

		issues of civil service”. <i>Письмо: writing a discursive essay.</i>
8	Война и мир. War and Peace.	<i>Грамматика:</i> условные предложения первого, второго и третьего типа. <i>Лексика:</i> образование и перевод неологизмов. <i>Чтение:</i> “Underlying motives”, “Wars and conflicts”. <i>Письмо: writing a discursive essay.</i>

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7	1	Дипломатия и международные отношения. Diplomacy and International Relations.	-	-	10	14	24	1 неделя лексико-грамматический перевод, 2 неделя доклад-презентация, 3 неделя перевод, эссе
	2	Пресса. The Press.	-	-	10	14	24	4 неделя лексико-грамматический перевод, 5 неделя перевод текста 6 неделя эссе
	3	Изменения в английском языке. The Changing English Language.	-	-	8	12	20	7 неделя лексико-грамматический перевод, 8 неделя перевод текста, 9 неделя доклад-презентация
	4	Национальная идентичность. National Identity.	-	-	6	12	18	10 неделя доклад-презентация, 11 неделя эссе
	5	Публичное выступление. Public Speaking.	-	-	8	14	22	12 неделя лексико-грамматический перевод, 13 неделя эссе

							14 неделя лексико- грамматический перевод перевод текста	
	Разделы №№ 1-5		-	-	-	-	зачет	
7	ИТОГО за семестр:		-	-	42	66	108	
8	6	Лидеры и лидерство. Leaders and Leadership.	-	-	12	10	22	1 неделя лексико- грамматический перевод 2 неделя доклад-презентация, 3 неделя эссе
	7	Государственная служба. The Civil Service	-	-	14	10	24	4 неделя лексико- грамматический перевод, 5 неделя доклад-презентация, 6 неделя перевод текста 7 неделя эссе
	8	Война и мир. War and Peace.	-	-	14	12	26	8 неделя лексико- грамматический перевод, 9 неделя доклад-презентация 10 неделя перевод текста эссе
	Разделы №№ 6-8		-	-	-	32	36	экзамен
	ИТОГО за семестр:		-	-	40	68	108	
	ВСЕГО		-	-	82	134	216	

2.3. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
7	1.	Дипломатия и международные отношения. Diplomacy and International Relations.	Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	4
			Просмотр видеофильмов.	2
			Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
7	2.	Пресса. The Press.	Просмотр видеофильмов.	4
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Прослушивание аутентичных аудиоматериалов	2
			Подготовка мультимедийных презентаций	4
7	3.	Изменения в английском языке. The Changing English Language.	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Подготовка мультимедийных презентаций	4
7	4.	Национальная идентичность. National Identity.	Просмотр видеофильмов.	3
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	3
			Подготовка мультимедийных презентаций	3
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	3
7	5.	Публичное выступление. Public Speaking.	Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Просмотр видеофильмов.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	4
			Подготовка мультимедийных презентаций	4
итого:				66

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
8	6.	Лидеры и лидерство. Leaders and Leadership.	Просмотр видеофильмов.	2
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4

			Подготовка мультимедийных презентаций	4
8	7.	Государственная служба. The Civil Service	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	2
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
8	8.	Война и мир. War and Peace.	Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	3
			Просмотр видеофильмов.	3
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	3
			Подготовка мультимедийных презентаций	3
итого:				32

3.2. График работы студента Семестр № 7

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Проверка чтения	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч
Контроль видеопросмотра	В	В				В									
Доклад-презентация	Дп		Дп							Дп	Дп				
Лексико-грамматический перевод	Лгп	Лгп			Лгп			Лгп					Лгп		Лгп
Эссе	Э			Э			Э					Э		Э	
Контроль аудирования	А		А			А			А						
Контроль выполнения тренировочных упражнений	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту
Перевод текста	Пт			Пт		Пт			Пт						Пт
Зачет	З														З

Семестр № 8

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
Проверка чтения	Ч		Ч				Ч	Ч	Ч					
Контроль видеопросмотра	В	В									В			
Доклад-презентация	Дп		Дп	Дп		Дп					Дп	Дп		
Лексико-грамматический перевод	Лгп	Лгп			Лгп				Лгп					
Эссе	Э			Э				Э				Э		
Контроль аудирования	А				А						А			
Контроль выполнения тренировочных упражнений	Ту													
Перевод текста	Пт							Пт					Пт	
Экзамен	Экз													Экз

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Для подготовки мультимедийных презентаций, написания эссе, выполнения тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков, написания переводов текстов используются учебники, учебные пособия, словари, периодические издания и Интернет-ресурсы, представленные в разделе 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

3.3.1. Контрольные работы

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем написания лексико-грамматических переводов по каждому разделу дисциплины, переводов текстов, выступления с докладами-презентациями, проверки преподавателем и обсуждения в ходе практических занятий выполненных студентом заданий по чтению и к видеопросмотрам и аудиопрослушиваниям, а также путем написания эссе и устного собеседования в ходе зачета. Примеры оценочных средств для контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ: см. ФОС

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине: не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Кубьяс, Л. Н. Английский для специалистов-международников [Текст] = English for Experts in International Relations : учебник / Л. Н. Кубьяс, И. В. Кудачкина; МГИМО(У) МИД России. - М. : АСТ: Восток-Запад, 2008. - 576 с.	1-8	7-8	28	-
2.	Данилина А.Е. Учитесь читать и обсуждать прессу на английском языке [Текст] = Learn to Read and	1-8	7-8	55	-

	Discuss Politics : [пособие] / А. Е. Данилина, Н. Р. Коробцева, Е. В. Толубеева; Дипломатическая академия МИД РФ. – М.: Научная книга, 2009. – 304 с.				
3.	Дроздова, Т.Ю. Практическая грамматика английского языка: (с ключами). Уровень обучения А1/А2 : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург. : Антология, 2014. - 400 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94962-225-4 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257914 (дата обращения 06.06.2018).	1-8	7-8	ЭБС «Университетская библиотека online»	

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	New Headway [Текст] : Advanced Student s Book / L.Soars, J.Soars. - USA : Oxford University Press, 2003. - 160 p.	1-8	7-8	49	-
2.	New Headway [Текст] : Advanced Workbook with key / L.Soars, J.Soars, T.Falla. - USA : Oxford University Press, 2003. - 96 p.	1-8	7-8	49	-
3.	Гераскина Н.П. Обучение переводу с русского языка на английский общественно-политических материалов [Текст] = Basics of Political Translation from Russian into English : учебное пособие / Н. П. Гераскина, И. К. Кочеткова; Дипломатическая академия МИД РФ. – М.: Научная книга, 2009. – 192 с.	1-8	7-8	30	-
4.	Изучение творчества Ф.С. Фицджеральда и Э. Хемингуэя на занятиях по аналитическому чтению: In Search of the Lost Generation: учебно-методическое пособие / авт.-сост. С.В. Сомова, С.В. Лобанов; Ряз. гос. ун-т имени	1-8	7-8	56	-

	С.А. Есенина. – Рязань, 2015. – 146 с.				
5.	Солодушкина, К.А. Vocabulary and Grammar Tests=Лексические и грамматические тесты для студентов старших курсов и аспирантов экономических специальностей : for senior and post-graduate students of economic faculties : учебное пособие / К.А. Солодушкина. - Санкт-Петербург. : Антология, 2008. - 352 с. - ISBN 978-5-94962-140-0 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220159 (дата обращения 06.06.2018).	1-8	7-8	ЭБС «Университетская библиотека online»	
<i>Словари и справочники</i>					
6.	Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.	1-8	7-8	3	-
7.	Лингвистический энциклопедический словарь [Текст] / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: БРЭ, 2002 (и др. годы изд.). – 709 с.	1-8	7-8	6	-
8.	Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов [Текст] / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – М.: Астрель: АСТ, 2001 (и др. годы изд.). – 624 с.	1-8	7-8	11	-
9.	Стариченок, В. Д. Большой лингвистический словарь [Текст] / В. Д. Стариченок. – Ростов-на/Д: Феникс, 2008. – 811 с.	1-8	7-8	1	-
10.	Мюллер В.К. Большой англо-русский словарь и русско-английский словарь : 450000 слов и словосочетаний ; новая редакция. – М.: Дом Славянской Книги, 2010. – 960 с.	1-8	7-8	1	-
11.	Новый большой англо-русский словарь : В 3-х томах / Ю.Д. Апресян [и др.]. – 7-е изд. стереотипн. – М.: Русский язык, 2002. – 832 с.	1-8	7-8	1	-
12.	Покровская Е.В. Англо-русский словарь языка СМИ : 40000 слов и словосочетаний. – М.: Русский язык,	1-8	7-8	1	-

	2003. – 496 с.				
13.	Сиполс О.В. Англо-русский словарь начинающего переводчика. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 520 с.	1-8	7-8	1	-
14.	Фоломкина С.К. Англо-русский словарь сочетаемости : 100 000 словосочетаний. – 3-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 2001. – 1040 с.	1-8	7-8	1	-
15.	Хидекель С.С. Англо-русский словарь служебных слов. – М.: Русский язык, 2003. – 416 с.	1-8	7-8	1	-
<i>Периодические издания (научные журналы)</i>					
16.	Вестник Московского университета. Серия 9. Филология.	1-8	7-8	1	-
17.	Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.	1-8	7-8	1	-
18.	Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета	1-8	7-8	1	-
19.	Вестник РАН	1-8	7-8	1	-
20.	Вестник РУДН	1-8	7-8	1	-
21.	Вопросы языкознания	1-8	7-8	1	-
22.	Известия РАН. Серия литературы и языка	1-8	7-8	1	-
23.	Иностранные языки в школе	1-8	7-8		
24.	Филологические науки. Вопросы теории и практики	1-8	7-8	1	-
25.	Филологические науки. Научные доклады	1-8	7-8	1	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 06.06.2018).

2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения 06.06.2018).

3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2017 г. – Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 06.06.2018).

4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 06.06.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал образовательных ресурсов. – [Москва, 2002 —]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>, свободный (дата обращения: 06.06.2018).

2) Википедия [Электронный ресурс] : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный (дата обращения: 06.06.2018).

3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru>, свободный (дата обращения: 06.06.2018).

4) Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: www.ldoceonline.com, свободный (дата обращения 06.06.2018).

5) Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: www.oxfordlearnersdictionaries.com, свободный (дата обращения 06.06.2018).

6) Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: <http://dictionary.cambridge.org>, свободный (дата обращения 06.06.2018).

7) Электронная версия англо-русского словаря В.К. Мюллера [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller>, свободный (дата обращения 06.06.2018).

8) Мультитран [Электронный ресурс] : электронный многоязычный словарь. – URL: www.multitrans.ru, свободный (дата обращения 06.06.2018).

9) Randall's ESL Cyber Listening Lab [Электронный ресурс] : образовательный ресурс для изучающих английский язык компании Randall. – URL: <http://esl-lab.com>, свободный (дата обращения 06.06.2018).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Интерактивное практическое занятие	Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на английском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на английском языке, общаться с коллегами, соблюдая профессиональный речевой этикет.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» предполагает следующие виды работ: 1) прослушивание рекомендованных преподавателем аутентичных аудиоматериалов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам аудирования, с последующим обсуждением выполненных заданий на аудиторных занятиях; 2) просмотр художественных и документальных фильмов на английском языке и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам языковой работы с фильмами, с последующим обсуждением на аудиторных занятиях; 3) чтение оригинальных произведений художественной литературы англоязычных авторов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам чтения, с последующим обсуждением на аудиторных занятиях (домашнее чтение);

	<p>4) чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах с различными целями (поиск информации, совершенствование навыка чтения и т.д.; изучающее или поисковое чтение).</p> <p>5) написание эссе;</p> <p>6) письменное выполнение рекомендованных преподавателем тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических и лексических умений и навыков с дальнейшей проверкой на аудиторных занятиях;</p> <p>7) общение с преподавателем и другими обучающимися на английском языке посредством электронной почты, социальных сетей, тематических форумов и т.д.;</p> <p>8) подготовка мультимедийных докладов-презентаций по тематике устной речи и произведениям художественной литературы;</p>
<p>Доклад-презентация</p>	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint, Prezi и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде.</p> <p>Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во <i>вступлении</i> содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 3) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. В <i>основной части</i> доклада четко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, графиков, диаграмм, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений.</p> <p>В <i>заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
<p>Зачет</p>	<p>Зачет и экзамен по дисциплине проводятся в конце семестра и предполагают выполнение обучающимися ряда контрольных заданий, позволяющих оценить достаточность уровня сформированности общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения»</p> <p><i>Зачет по дисциплине включает в себя следующие задания:</i></p> <p>– итоговый лексико-грамматический перевод,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - перевод текста – аудирование, – монологическое высказывание по теме.
Экзамен	<p>Экзамен по дисциплине обычно состоит из двух частей: письменной и устной.</p> <p><i>Письменная часть</i> экзамена включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – итоговый лексико-грамматический тест, – аудирование (прослушивание текста информационного характера (время звучания – до 15 минут) и задание на установление соответствия утверждений содержанию прослушанного текста (true/ false statements). <p><i>Устная часть</i> экзамена предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - перевод текста общественно-политического характера по изученной тематике с английского языка на русский (объемом 1200 – 1500 п.з.); – монологическое высказывание по одной из предложенных тем.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Информационные технологии:

1. Использование справочных онлайн ресурсов и словарей для подготовки к практическим занятиям, для подготовки к устным и письменным переводам, для подготовки монологических высказываний по теме, написания эссе.

2. Самостоятельная работа на сайтах «Университетская библиотека online», «Юрайт», «E-Linguo» (<http://biblioclub.ru>, <http://www.biblio-online.ru>, <http://www.e-lingvo.net>) с целью поиска и отбора необходимой учебной и справочной литературы.

3. Прослушивание аутентичных аудиоматериалов на англоязычных Интернет-сайтах BBC Learning English, VOA Learning English (<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>; <http://learningenglish.voanews.com>), на сайте Randall’s ESL Cyber Listening Lab [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://esl-lab.com> (дата обращения 06.06.2018).

4. Мультимедийные доклады-презентации студентов на практических занятиях.

5. Просмотр видеофильмов на сайте <http://youtube.com>.

ИТ обработки данных:

1. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.

2. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):

Операционная система WindowsPro (договор №Tr000043844 от 22.09.15г.);
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ: не предусмотрены.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Дипломатия и международные отношения. Diplomacy and International Relations.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
2.	Пресса. The Press.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
3.	Изменения в английском языке. The Changing English Language.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
4.	Национальная идентичность. National Identity.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
5.	Публичное выступление. Public Speaking.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
6.	Лидеры и лидерство. Leaders and Leadership.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	экзамен
7.	Государственная служба. The Civil Service	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	экзамен
8.	Война и мир. War and Peace.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	экзамен

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ
ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
Общекультурные компетенции			
ОК-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	знать	
		языковые средства и основные единицы речевого общения;	ОК7 31
		правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной	ОК7 32

	для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	коммуникации в различных сферах деятельности;	
		требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;	ОК7 З3
		уметь	
		применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии;	ОК7 У1
		продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности;	ОК7 У2
		грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;	ОК7 У3
		владеть	
		навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке;	ОК7 В1
	навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;	ОК7 В2	
Общепрофессиональные компетенции			
ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	знать	
		иностранное языковое средство в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социо-культурной и общественно-политической сферах;	ОПК12 З1
		способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке;	ОПК12 З2
		особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке;	ОПК12 З3
		уметь	
		логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал;	ОПК12 У1
		строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;	ОПК12 У2
		обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности;	ОПК12 У3
		применять средства эмоционального воздействия на собеседника;	
владеть			
навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью;	ОПК12 В1		

		навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;	ОПК12 В2
Профессиональные компетенции			
<i>организационно-административная деятельность</i>			
ПК-2	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык	знать	
		типологию переводческих преобразований и основные виды переводч. соответствий на различных языковых уровнях;	ПК2 31
		основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;	ПК2 32
		стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;	ПК2 33
		уметь	
		осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста;	ПК2 У1
		вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;	ПК2 У2
		выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности	ПК2 У3
владеть			
навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач	ПК2 В1		

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ, ЭКЗАМЕН)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
<i>Экзамен</i>		
<i>Письменная часть:</i>		
1.	Итоговый лексико-грамматический тест	ОК-7 У1; ОК-7 В1; ОК-7 В2; ОПК-12 31; ОПК-12 32; ОПК-12 У1; ОПК-12 У2; ОПК-12 У3; ОПК-12 В1; ОПК-12 В2
2.	Аудирование	ОК-7 31; ОК-7 32; ОК-7 33; ОК-7 34; ОК-7 У1; ОК-7 В1; ОК-7 В2; ОПК-12 31; ОПК-12 32; ОПК-12 У1; ОПК-12

		У2; ОПК-12 У3; ОПК-12 В1; ОПК-12 В2
<i>Устная часть:</i>		
3.	Перевод текста с английского языка на русский	ПК-2 31, ПК-2 32; ПК-2 33; ПК-2 У1; ПК-2 У2; ПК-2 У3; ПК-2 В1
4.	Монологическое высказывание по теме	ОК-7 31; ОК-7 32; ОК-7 33; ОК-7 34; ОК-7 У1; ОК-7 В1; ОК-7 В2; ОПК-12 31; ОПК- 12 32; ОПК-12 У1; ОПК-12 У2; ОПК-12 У3; ОПК-12 В1; ОПК-12 В2.

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«зачтено» - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«зачтено» - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично» (5) – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«Хорошо» (4) - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«Удовлетворительно» (3) - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Неудовлетворительно» (2) - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.